

**Урок № 14 - У врача**  
**Μαθαίνουμε ελληνικά**  
 (Το μάθημα № 14 - Στο γιατρό)

|  |   |  |
|--|---|--|
| Мне не здоровиться                                       | <i>эстьАнумэ Асхима</i>   | Αισθάνομαι άσχημα  |
| Я больной (ая)   | <i>Имэ Аростос(Аросты)</i>  | Είμαι άρρωστος (άρρωστη)   |
| Мне надо пойти к врачу                                   | <i>прЭпи на пАо стоятрО</i>   | Πρέπει να πάω στο γιατρό   |
| Пожалуйста, дайте мне телефон или адрес врача            | <i>паракалО, дьОстэ му тотылЕфоно И еыдьЕфтъынси ту ятрУ</i>              | Παρακαλώ, δώστε μου το τηλέφωνο ή τη διεύθυνση του γιατρού           |
| Вызовите, пожалуйста, врача (скорую помощь)              | <i>фонАкстэ, паракалО, тонятрО (тоастэЭнофоро)</i>                        | Φωνάξτε, παρακαλώ, τον γιατρό (το ασθενοφόρο)                        |
| Пригласите врача домой                                   | <i>зитЫстэ наЭртъы оятрОс сто спИты</i>                                   | Ζητήστε να έρθει ο γιατρός στο σπίτι                                 |
| Где мне найти врача, которой говорит по-украински?       | <i>пу на врО тоятрО пу милАи украинка</i>                                 | Πού να βρω το γιατρό που μιλάει ουκρανικά;                           |
| К какому врачу мне обратиться?                           | <i>Сэ ньо ятрО прЭпи на пАо</i>   | Σε πιο γιατρό πρέπει να πάω;   |
| Можно пройти к врачу?                                    | <i>борО на Бо стоятрО</i>   | Μπορώ να μπω στο γιατρό;   |
| Подождите, пожалуйста, немножко                          | <i>пэримЭнэтэ лигАки, паракалО</i>  | Περιμένετε λιγάκι, παρακαλώ  |
| Проходите в кабинет                                      | <i>пэрАстэ мЭса</i>   | Περάστε μέσα   |
| На что жалуетесь?  | <i>апО ты упофЭрэтэ</i>   | Από τι υποφέρετε;  |
| Что у Вас болит?   | <i>ты сас понАи</i>   | Τι σας πονάει;   |
| Я плохо себя чувствую, меня морозит                      | <i>эстьАномэ Асхима, эстьАномэ рИгос</i>                                  | Αισθάνομαι άσχημα, αισθάνομαι ρίγος                                  |
| Какая у Вас температура?                                 | <i>ты пирэтО Эхетэ</i>  | Τι πυρετό έχετε;   |
| У меня высокая температура                               | <i>Эхо пирэтО</i>   | Έχω πυρετό   |
| У меня кружится голова                                   | <i>залИзомэ</i>   | Ζαλίζομαι  |
| У меня болит ...<br>голова<br>горло<br>сердце<br>желудок | <i>мэ понАи ...<br/>т окефАли му<br/>олемОс<br/>икардъЯ<br/>тостомАхи</i> | Με πονάει ...<br>το κεφάλι μου<br>ο λαιμός<br>η καρδιά<br>το στομάχι |
| У меня (сильный) кашель                                  | <i>Эхо( дъынатО) вИха</i>   | Έχω (δυνατό) βήχα  |
| Я отравился  | <i>Эпатъа дъылитырИаси</i>  | Έπαθα δηλητηρίαση  |
| Меня тошнит  | <i>му Эрхетэ эмэтОс</i>   | Μου έρχεται εμετός   |
| Вы давно болеете?  | <i>апО керО Истэ Аростос</i>  | Από καιρό είστε άρρωστος;  |
| Когда Вы почувствовали, что Вам плохо?                   | <i>пОтэ эстьантъЫкатэ Асхима</i>  | Πότε αισθανθήκατε άσχημα;  |
| Сегодня<br>Ночью<br>Вчера вечером<br>Неделю назад        | <i>сИмэра<br/>тынИхта<br/>хтЭс товрАдъы<br/>прин мъявдъомАдъа</i>         | Σήμερα<br>Τη νύχτα<br>Χτες το βράδυ<br>Πριν μια βδομάδα              |
| Вы недавно белели чем-то?                                | <i>прОсфата Ихатэ кАпья арОстъя</i>                                       | Πρόσφατα είχατε κάποια αρρώστια;                                     |